

GV 440 Voll-I - mit GS - Zeolith 9001 170 399 (9802)

de Montageanleitung
fr über Kundendienst erhältlich
en Installation Instructions
it Available from customer service
nl Notice de montage
pl Instrukcja montażu
pt Disponível por meio do serviço ao cliente
ru Инструкция по монтажу
sk Tegen meespraak bij de Servicedienst verkrijgbaar
sv Instruzioni per il montaggio
tr Dostanete u službe zákazníkom
uk Інструкція з монтажу
zh Instrucciones de montaje *) Se puede adquirir a través del Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca
zh-tw Instruções de montagem
pl Pode ser adquirido nos nossos Serviços Técnicos
ru Объявить товар в наличии
sk Obdržavanie ný výrobok týmito číslami, môžete
sv Montaj kilavuzu
tr Yetkili servis üzerinden alınabilir
uk Monteringanvisning
zh 可獲服務熱線索取

no Monteringsanvisning
pl Łeżos hos kundenservice
pt Monteringvejledning
ru *Кан кабеса hos servicoatdelingen
sk Asennusohje
sv Saatavissa huoltopalvelusta
tr Montajın navedo
uk *K dispozicji ples servisni službu
zh *Návod na montáž
uk *Dostanete u službe zákazníkom
pl Instrukcja montażu
tr *Cis uzyskania w punkcie serwisowym
sv Szerelési utasítás
uk *A vezérlőgálaton keresztül kapható:
zh *Instruções de montagem
tr *Mozna spriaziti čeraz servisnu službu
uk *Cis kocu turaraly nrostatulyar!
sv *Serwis klymat kersegu ortalygynycha aplyna jatyady
zh *Curaqdirma talimatlan
uk *Moglyti xidmətlərindən əldə oluna bilər

nl Navodilo za montažo
pl *Lekko nabawite u serwisni službi
pt *Instruções de montagem
ru *Cis dōbina ptevy službydata za kupuyachi
sk *Udhēzus pēr montim
sv *Sigurochet nēpērmjet servisit
tr *Monteeringmshjnd
uk *Kobage klientteinduselt
zh *Montavimo instrukcija
tr *Ja gallima gauli klienty aptarnavimo servise
uk *Montažas pamācība
tr *Var saoyeti servisla dlenestā
sv *Kobage klientteinduselt
zh *Instrucția de montaj
tr *Mozna spriaziti čeraz servisnu službu
uk *Cis kocu turaraly nrostatulyar!
sv *Serwis klymat kersegu ortalygynycha aplyna jatyady
zh *Curaqdirma talimatlan
uk *Moglyti xidmətlərindən əldə oluna bilər

tr *Ornatish yo'riqnomasi
tr *mijozlarga xizmat ko'rsatish markazida mavjud
tr *Boshqalar ornatish yo'riqlariga
tr *Kobage klientteinduselt
tr *Rykovodstvo za montaj
tr *predstavsa se ot službata za obsluzivane na klienti
tr *العملي مونتاج
tr *از برتر خدمات پس از فروش تهیه فرمائید
tr *خدمات الكليط
tr *Ja gallima gauli klienty aptarnavimo servise
tr *Intruksi Pemasangan
tr *bisa dipelajari melalui Customer Service
tr *Instrucția de montaj
tr *Mozna spriaziti čeraz servisnu službu
tr *Cis kocu turaraly nrostatulyar!
tr *Serwis klymat kersegu ortalygynycha aplyna jatyady
tr *Curaqdirma talimatlan
tr *Moglyti xidmətlərindən əldə oluna bilər



1

1,75 m
 4x15
 4x30
 4x42
 4x36

2a

458
 815 - 875
 450 (max. 458)
 100x50mm

2b

450 (max. 458)

3

2
 12

nicht einklemmen
 do not pinch
 ne pas coincer
 No doblar

4

0 - 60 mm

verspannen
 brace
 calar verticalment
 Enrasar

5

max. 725
 444
 12
 1.2 mm
 2.5 - 7.5 kg
 Torx T 20

6

18
 20
 21
 22
 23
 24

7

min. 70 mm
 max. 100 mm

einstellen
 adjust
 régler
 ajustar

8

x
 x

9

9b

10

c =	d =
650 mm	≥ 30 mm
660 mm	≥ 20 mm
670 mm	≥ 10 mm
680 - 725 mm	≥ 0 mm

max. 60 mm

11

30
 31
 32
 33

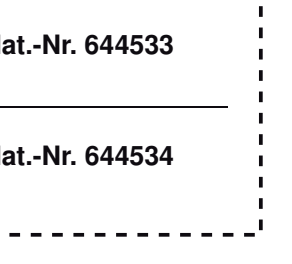
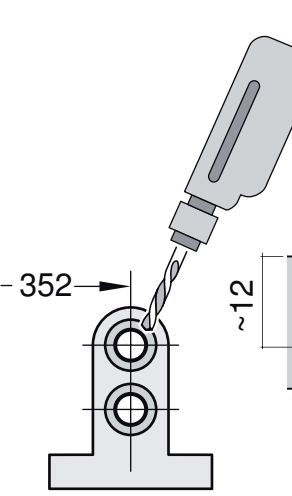
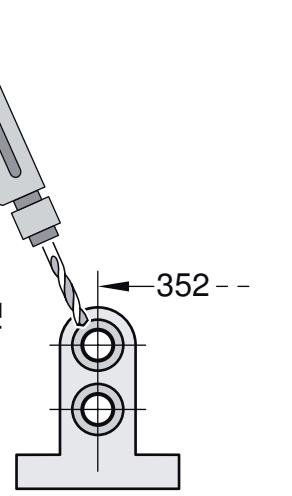
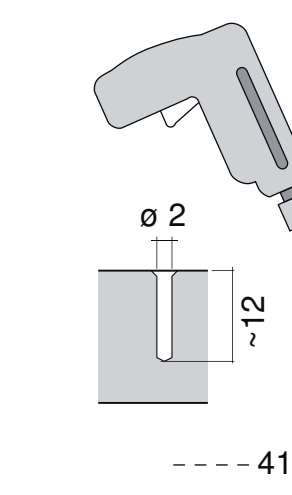
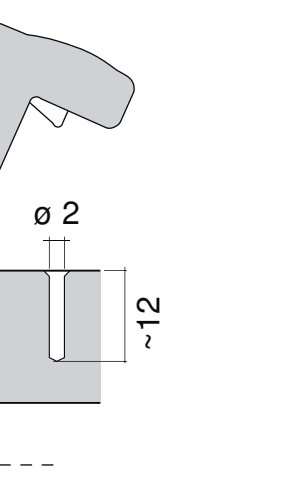
Torx T 20

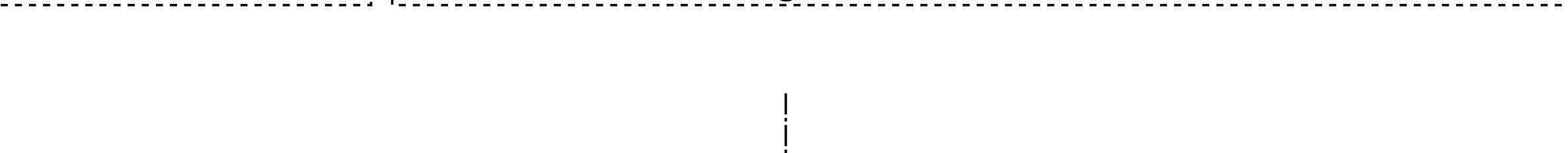
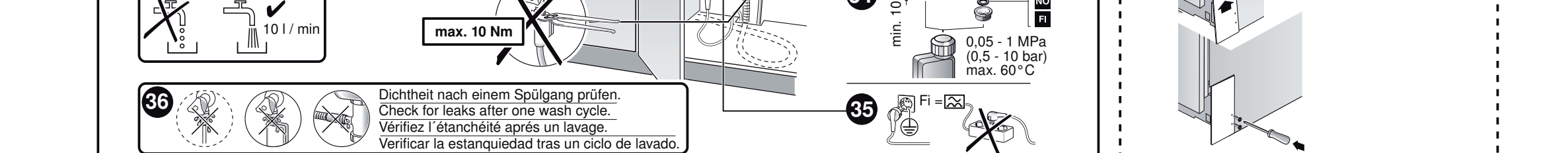
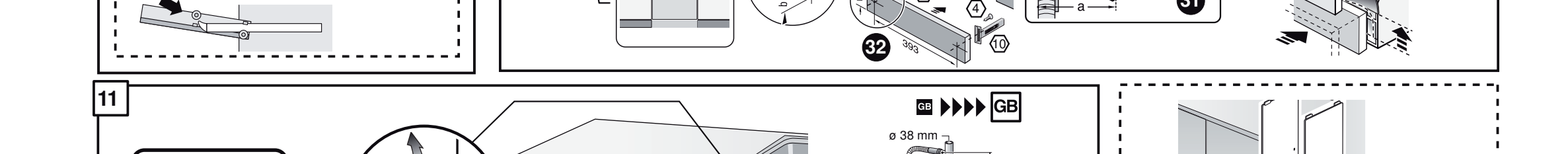
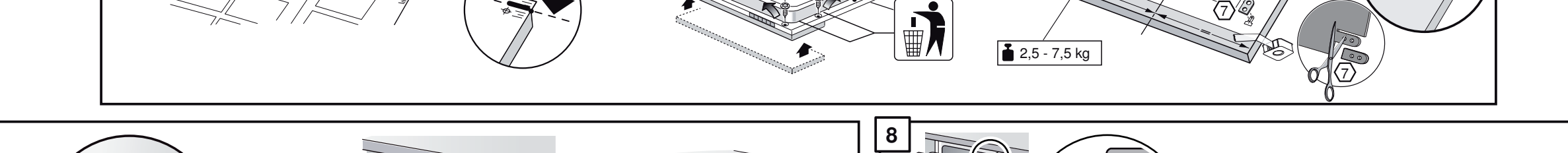
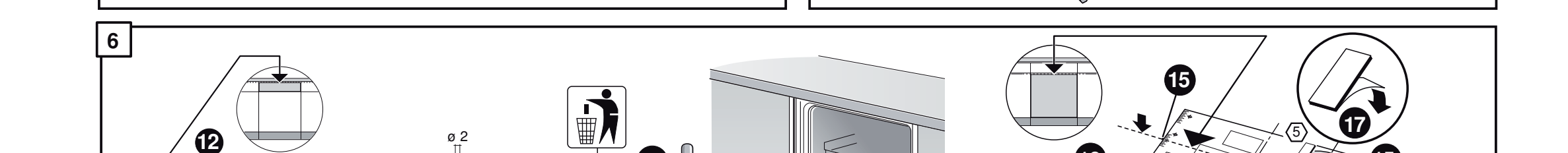
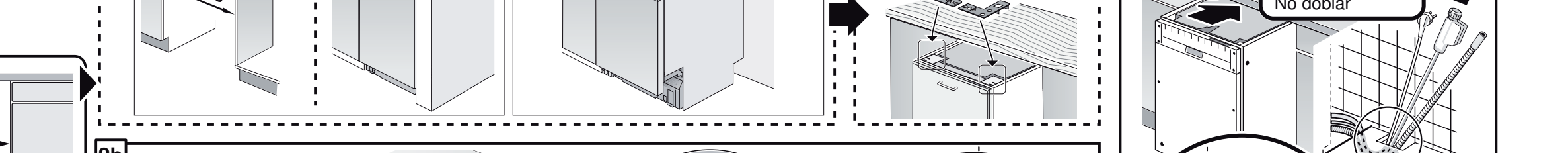
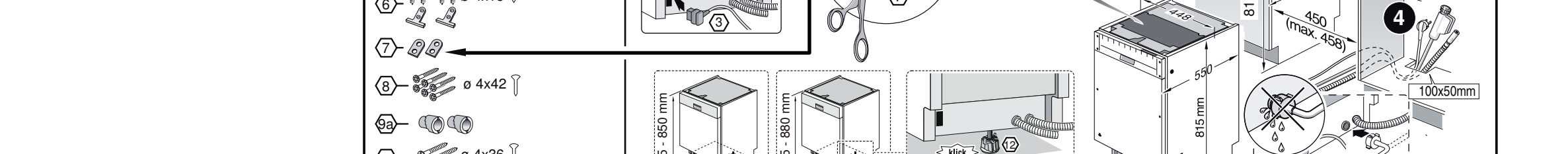
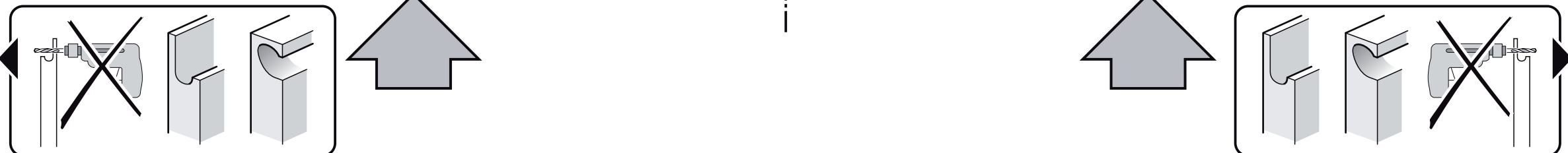
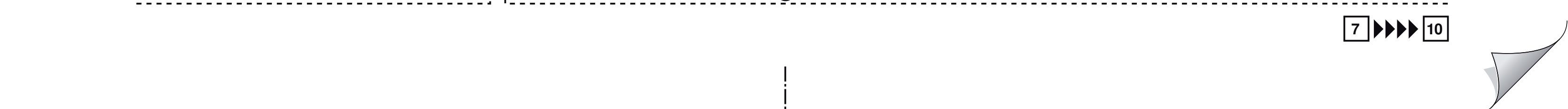
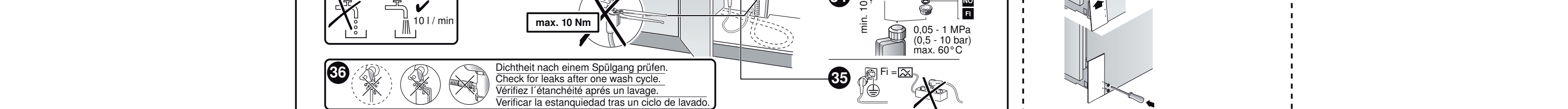
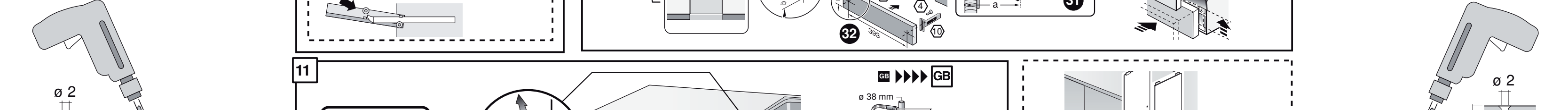
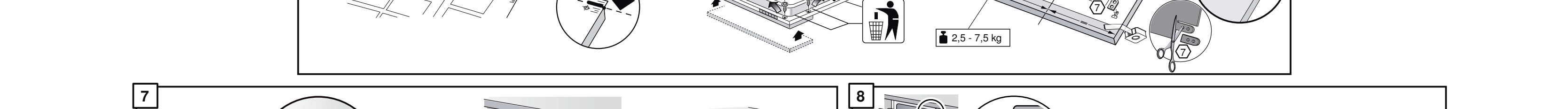
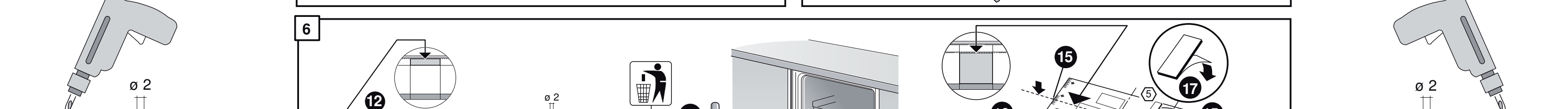
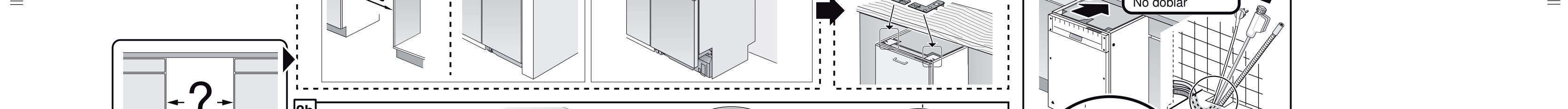
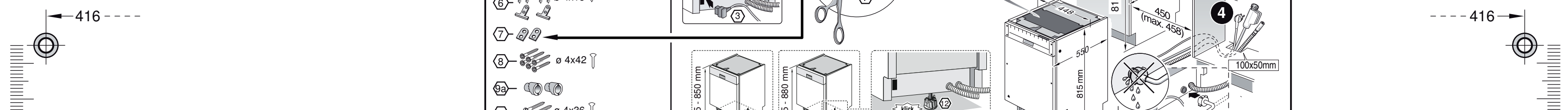
11

38 mm
 11 mm
 280 mm
 26.4 mm
 20.9 mm (G 3/4")
 10 mm
 0.05 - 1 MPa (0.5 - 10 bar)
 max. 60°C
 max. 10 Nm

Scheibe entfernen
 remove disc
 enlever le disque
 Eliminar Disco

Dichtheit nach einem Spülgang prüfen.
 Check for leaks after one wash cycle.
 Vérifiez l'étanchéité après un lavage.
 Verificar la estanqueidad tras un ciclo de lavado.





1

- 1 1.75 m
- 2 ø 4x15
- 3 ø 4x30
- 4 ø 4x42
- 5 ø 4x30
- 6 ø 4x42
- 7 ø 4x36
- 8 ø 4x42
- 9 ø 4x36
- 10 ø 4x36

1 **2** **3** **4** **5** **6** **7**

2a **2b** **3**

***) Mat.-Nr. 622456**

nicht einklemmen
do not pinch
ne pas coincier
No doblar

6

4 **5**

verspannen
brace
calar verticalment
Enrasar

0-60 mm

SW 13

max. 725
444

10 **11**

6

12 **13** **14** **15** **16** **17** **18** **19** **20**

Torx T 20

2.5 - 7.5 kg

7

21 **22** **23** **24** **25** **26** **27**

max. 1.2 mm

Torx T 20

8

einstellen
adjust
régler
ajustar

min. 70 mm
max. 100 mm

>100 mm

min. 70 mm
max. 100 mm

14 **15** **16** **17** **18** **19** **20** **21** **22** **23** **24** **25** **26** **27**

9

30

10

c =	d =
650 mm	≥ 30 mm
660 mm	≥ 20 mm
670 mm	≥ 10 mm
680 - 725 mm	≥ 0 mm

max. 60 mm

31 **32**

Torx T 20

11

Scheibe entfernen
remove disc
enlever le disque
Eliminar Disco

min. ø 18 mm

max. 10 Nm

0.05 - 1 MPa
(0.5 - 10 bar)
max. 60°C

FI =

33 **34** **35**

ø 38 mm

max. 1.1 m

min. 280 mm

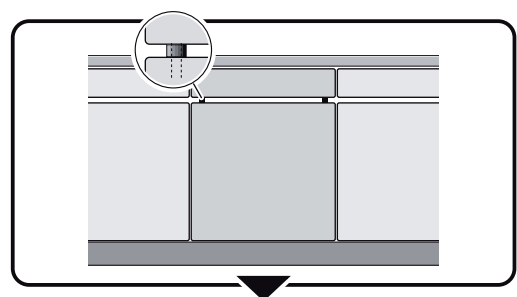
26.4 mm 20.9 mm
(G 3/4") (G 1/2")

min. 10 mm

36

Dichtheit nach einem Spülgang prüfen.
Check for leaks after one wash cycle.
Vérifiez l'étanchéité après un lavage.
Verificar la estanqueidad tras un ciclo de lavado.

***) Mat.-Nr. 657927**



1 **4**

5A

max. 725
444

10 **11**

6A

12 **13** **14** **15** **16** **17** **18** **19** **20**

2.5 - 7.5 kg

Torx T 20

21 **22** **23** **24** **25**

max. 1.2 mm

Torx T 20

